

Haurrentzako Ipuin, lelo, asmakizun eta olerki Alardealdia sariak	Premios infantiles Alardealdia de cuentos, lemas, adivinanzas y poemas
Alardealdiako antolatzaileek eta San Martzial Alardeko Buruzagien Batzordeak, San Martzial eta San Pedroko jaiak direla-eta, haurren artean literatura-sorkunza sustatzeko asmoz, Ipuin, lelo, asmakizun eta olerkien 2024 saria deitzen du, ondorengo oinarri hauen arabera	La organización de Alardealdia y la Asociación Junta de Mandos del Alarde de San Marcial, con el objetivo de promocionar la creación literaria en torno a las fiestas de San Pedro y San Marcial entre niños y niñas, convoca en 2024 el Concurso de cuentos, lemas, adivinanzas y poemas de Alardealdia, con arreglo a las siguientes bases
Parte hartza Lehen hezkuntzako 2., 3., 4., 5.a edo 6. mailako haurrek parte hartu ahal izango dute.	Participación Podrá participar niños y niñas que cursen 2º, 3º, 4º, 5º o 6º de primaria.
Gaiak Gaia San Martzial Alardea izango, bai eta Alardearen inguruko ekintza eta ospakizunak.	Temática El tema será el Alarde de San Marcial y todas las actividades y celebraciones que giran en torno al Alarde.
Modalitateak <ul style="list-style-type: none"> - Leloak: lehen hezkuntzako 2. mailako haurrak aurkeztu ahal izango dira. Leloa esaldi labur batek edo bik osatua da. Errima egin ohi dute, eta leloak adierazitako egitera bultzatzen egin ohi dute; adibidez: "Aurtengo San Martzialak, ezin hobea!", "San Martzialetan, txintxo eta alai", "San Martzialak, sentitu, maitatu.. bizi!". Letra xehez eta eskuz idatziko dira. Sari bakarra izango da: pintura-materiala. - Asmakizunak: gehienez 30 hitz, letra xehez eta eskuz idatziak. Lehen hezkuntzako 3. mailako haurrak aurkeztu ahal izango dira. Sari bakarra emango da: 3 ilustrazio-liburu. - Ipuinak: gehienez 1.000 hitz, letra xehez eta eskuz idatziak. Lehen hezkuntzako 4. eta 5. mailako haurrak aurkeztu ahal izango dira. Sari bakarra emango da: 4 aleko liburuko sorta. - Olerkiak: gehienez 500 hitz, letra xehez eta eskuz idatziak. Lehen hezkuntzako 6. mailako haurrak aurkeztu ahal izango dira. Sari bakarra emango da: e-book bat. <p>Parte-hartzaile guztiak opari txiki bat jasoko dute.</p>	Modalidades <ul style="list-style-type: none"> - Lemas: podrán presentarse niños y niñas de 2º de primaria. Un lema consiste en una o dos frases cortas, habitualmente con rima, que mueve(n) a realizar aquello que se señala en el lema; por ejemplo: "Aurtengo San Martzialak, ezin hobea!", "San Martzialetan, txintxo eta alai", "San Martzialak, sentitu, maitatu.. bizi!". Se presentarán escritos a mano y en letra minúscula. Se otorgará un único premio, que consistirá en material de pintura. - Adivinanzas: 30 palabras máximo, escritas a mano y en letra minúscula. Podrán presentarse niños y niñas de 3º de primaria. Se otorgará un único premio, que consistirá en un juego de 3 libros de ilustraciones. - Cuentos: máximo 1.000 palabras, escritas a mano y en minúscula. Podrán presentarse niños y niñas de 4º y 5º de primaria. Se otorgará un único premio, que consistirá en un juego de 4 libros. - Poesía: máximo 500 palabras, escritas a mano y en minúscula. Podrán presentarse niños y niñas de 6º de primaria. Se otorgará un único premio, que consistirá en un e-book. <p>Todos los participantes tendrán un pequeño obsequio.</p>
Egilea Ipuina, leloa, asmakizuna edota olerkiaren azpian, egilearen izen-deiturak azalduko dira, bai eta harekin harremanetan jartzeko teléfono zenbakia bat ere.	Autoría El cuento, lema, adivinanza o poema irá suscrito con el nombre y dos apellidos del autor o autora, y con un teléfono de contacto.
Hizkuntzak eta originaltasuna Proposamenak originalak eta argitaratu gabeak izango dira. Parte-hartzaile bakoitzak gehienez bi lan bidali ahal izango ditu lehiaketara. Kontakizunak euskara edo gaztelaniaz izango dira.	Idiomas y originalidad Las aportaciones serán originales e inéditas. Cada participante podrá enviar a Concurso un máximo de dos obras. Los relatos serán en euskera o en castellano indistintamente.
Lanak nola eman Proposamenak Alardealdia egunean bertan entregatuko dira, zirkuituko sarrerako postuan, Santa Elena kalearen hasieran, 8:00etik 11:00etara. Lanak itxitako gutun-azal batean ekarriko dira. Hurrengo astean ere ekarri ahal izango dira, ekainaren 1a baino lehen beti ere, honako toki hauetan lagata: Aldako liburutegia (Dunboa, 6) edo Aldabe paper-denda (Nafarroa Etorbidea, 6).	Entrega de las aportaciones Las propuestas se entregarán el día de Alardealdia, en el puesto de entrada del circuito, al comienzo de la calle Santa Elena, entre las 8.00 y las 11.00. Se entregarán en un sobre cerrado. También podrán entregarse durante la semana siguiente, antes del día 1 de junio, en los siguientes establecimientos: librería Aldako (Dunboa, 6) o Papelería Aldabe (Avenida de Navarra, 6).
Epaimahaia	Jurado

San Martzial Alardeko Agintarien Batzordeko kideek eta literaturaren munduari lotutako beste pertsona batzuek izendatuko dute.	Estará nombrado por miembros de la Asociación Junta de Mandos del Alarde de San Marcial y otras personas locales ligadas al mundo de la literatura.
Sariaren balorazioa eta epaia Proposamenen originaltasuna eta kalitatea baloratuko dira, bai eta proposatutako gaiarekiko egokitasuna ere. Epaimahaiaren erabakia apelaezina izango da.	Valoración y fallo del premio Se valorará la originalidad y calidad de las propuestas, así como su adecuación a la temática propuesta. El fallo del Jurado será inapelable.
Sari banaketa Sariak ekaina hasieran banatuko dira, zehatztuko den toki, data eta orduan.	Entrega de los premios Los premios se entregarán a comienzos del mes de junio, en lugar, fecha y hora a concretar.
Oharrak <p>Lehiaketa honetan parte hartzeak berarekin dakar oinarriok onartzea, bai eta San Martzial Alardeko Buruzagien Batzordeari aurkezturiko testuen gaineko eskubide guztiak dohain ematea ere, hala nola erreproduzko grafikoa, audio- edo irratzi-grabaketa edota jendaurrean erakusteko, zabaltzeko eta dibulgatzeko; egileen izen-deiturak emanet, beti ere.</p> <p>Parte-hartzaileak erantzule dira Irungo San Martzial Alardeko Agintarien Batzordea Elkartearen aurrean aurkezturiko kontakizunaren originaltasunaz eta egiletzaz, eta erantzukizun osoa hartzen dute beren gain, Elkartea salbuetsiz hirugarren batek egin lezakeen zeinahi helegiteren aurrean.</p> <p>Oinarri hauetako edozien urratzen duten proposamenak lehiaketati kanpo geldituko dira.</p>	Notas La participación en este Concurso implica expresamente la aceptación de estas Bases, así como la cesión, a título gratuito, a favor de la Asociación Junta de Mandos del Alarde de San Marcial de todos los derechos sobre los textos presentados (reproducción gráfica, grabación de audio o en formato radiofónico, comunicación pública a efectos de exposición, difusión y divulgación) mencionando siempre el nombre de los autores. Los participantes responden ante la Asociación Junta de Mandos del Alarde de San Marcial de Irun de la originalidad y autoría del relato presentado, asumiendo toda la responsabilidad y exonerando a la Asociación frente a cualquier reclamación que pudieran efectuar terceras personas. Quedarán excluidas las obras que incumplan cualquiera de las condiciones o plazos de estas bases.